

LISTA DE DOCUMENTOS

LISTA DE DOCUMENTOS

CCAMLR-XXV/1	Agenda Provisional de la Vigésimo Quinta Reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
CCAMLR-XXV/2	Agenda Provisional Comentada de la Vigésimo Quinta Reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
CCAMLR-XXV/3	Examen de los estados financieros revisados de 2005 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXV/4 Rev. 1	Revisión del presupuesto de 2006, proyecto de presupuesto de 2007 y previsión de presupuesto de 2008 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXV/5	Producción de los documentos de trabajo en CD-ROM Secretaría
CCAMLR-XXV/6	Aporte de la CCRVMA a FIRMS (Sistema de seguimiento de los recursos pesqueros) Secretaría
CCAMLR-XXV/7	Informe de la Reunión del Grupo Mixto de Evaluación (Walvis Bay, Namibia, 17 al 19 de julio de 2006)
CCAMLR-XXV/8	Informe del Secretario Ejecutivo para la reunión de SCAF de 2006 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-XXV/9	Reemplazo del Funcionario de Ciencias y Cumplimiento Secretaría
CCAMLR-XXV/10	Disposiciones generales para la protección del medio ambiente durante la pesca Secretaría
CCAMLR-XXV/11	Declaración para la conmemoración de los 25 años de la entrada en vigor de la CCRVMA Secretaría
CCAMLR-XXV/11 ADDENDUM – Rev. 1	Comentarios de los miembros recibidos el 2 de octubre de 2006 Delegación de Nueva Zelanda

CCAMLR-XXV/12	Autoridad del Secretario Ejecutivo Secretaría
CCAMLR-XXV/13	Instalación de una red inalámbrica en la sede de la Secretaría de la CCRVMA para el uso de los delegados a las reuniones Secretaría
CCAMLR-XXV/14	Pago atrasado de las contribuciones de los miembros Secretaría
CCAMLR-XXV/15	Coste de un servicio de interpretación para las sesiones del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC) Secretaría
CCAMLR-XXV/16	Resumen de las notificaciones de pesquerías nuevas y exploratorias en 2006/07 Secretaría
CCAMLR-XXV/16 CCAMLR-XXV/22 FE DE ERRATAS	Retiro de la notificación de pesquería exploratoria del barco neocelandés <i>Janas</i> , en la División 58.4.1 durante la temporada 2006/07 Secretaría
CCAMLR-XXV/17	Notificación de la intención de la Argentina de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Argentina
CCAMLR-XXV/18	Notificaciones de la intención de Australia de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/19	Notificaciones de la intención del Japón de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Japón
CCAMLR-XXV/20	Notificaciones de la intención de la República de Corea de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de la República de Corea
CCAMLR-XXV/21	Notificaciones de la intención de Namibia de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Namibia

CCAMLR-XXV/22	Notificaciones de la intención de Nueva Zelanda de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Nueva Zelanda
CCAMLR-XXV/22 CCAMLR-XXV/16 FE DE ERRATAS	Retiro de la notificación de pesquería exploratoria del barco neocelandés <i>Janas</i> , en la División 58.4.1 durante la temporada 2006/07 Secretaría
CCAMLR-XXV/23	Notificaciones de la intención de Noruega de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Noruega
CCAMLR-XXV/24	Notificaciones de la intención de Rusia de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Rusia
CCAMLR-XXV/25	Notificación de la intención de Sudáfrica de realizar una pesquería de palangre exploratoria de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Sudáfrica
CCAMLR-XXV/26	Notificaciones de la intención de España de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de España
CCAMLR-XXV/27	Notificaciones de la intención del Reino Unido de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación del Reino Unido
CCAMLR-XXV/28	Notificación de la intención de Uruguay de realizar pesquerías de palangre exploratorias de <i>Dissostichus</i> spp. en 2006/07 Delegación de Uruguay
CCAMLR-XXV/29	Formulario estándar propuesto para que los miembros notifiquen su intención de pescar en el Área de la Convención de la CCRVMA Secretaría
CCAMLR-XXV/30	Desarrollo profesional del personal de la Secretaría Secretaría

CCAMLR-XXV/31	Proyecto de directrices para la publicación de datos agregados de captura y esfuerzo en escala fina Secretaría
CCAMLR-XXV/32	Modificación propuesta a la Medida de Conservación 41-04 (2005): Restricciones a la pesquería exploratoria de <i>Dissostichus</i> spp. en la Subárea Estadística 48.6 durante la temporada 2005/06 Delegación de Japón
CCAMLR-XXV/33	CCAMLR y CCSBT Secretaría
CCAMLR-XXV/34	Propuesta a ser considerada por el Grupo de Revisión del fondo del SDC Secretaría
CCAMLR-XXV/35	Aumento de la pesca dirigida a tiburones y de la captura incidental de los mismos en el Área de la Convención – Proyecto de medida de conservación para la conservación de tiburones capturados en asociación con las pesquerías reglamentadas por la CCRVMA Delegación de Francia
CCAMLR-XXV/36	Precedencia de la cooperación con organizaciones regionales de ordenación pesquera Secretaría
CCAMLR-XXV/37	Evaluación del cumplimiento de las medidas de conservación: Identificación de los elementos clave del cumplimiento Secretaría
CCAMLR-XXV/38	Aplicación de las Medidas de Conservación 10-06 y 10-07: Listas provisionales de barcos de pesca INDNR en 2006 Secretaría
CCAMLR-XXV/39	Planes de ordenación de la pesca: un medio para reforzar el régimen de ordenación de pesquerías de la CCRVMA Delegación de Nueva Zelanda
CCAMLR-XXV/40	Propuesta para que la CCRVMA apruebe y aplique un programa para fomentar la cooperación Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/41	Propuesta para aclarar algunas definiciones utilizadas en el Sistema de Documentación de Captura (SDC) Delegación de Australia

CCAMLR-XXV/42	Propuesta para modificar las normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/43	Propuesta para fortalecer el Sistema de Inspección de barcos de la CCRVMA Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/44	Proyecto de una medida de conservación para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada realizada en el Área de la Convención por barcos de Partes no contratantes Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/45	Propuesta para adoptar una medida de conservación con miras a lograr una prohibición provisional de la pesca con redes de enmalle en alta mar dentro del Área de la Convención Delegación de Australia
CCAMLR-XXV/46	Informe del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF)
CCAMLR-XXV/46 CORRIGENDUM	Report of the Standing Comité on Administration and Finance (SCAF)
CCAMLR-XXV/47	Informe del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)

CCAMLR-XXV/BG/1 Rev. 1	List of documents
CCAMLR-XXV/BG/2	List of participants
CCAMLR-XXV/BG/3	Implementation of fishery conservation measures in 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/3 CORRIGENDUM	Implementation of fishery conservation measures in 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/4	Summary of current conservation measures and resolutions in force 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/5	Retirado

CCAMLR-XXV/BG/6	Report of the Conference on Marine Biodiversity, Fisheries Management and Marine Protected Areas (MPAs) (European Parliament, Brussels, 10 November 2005) CCAMLR Observer (European Community)
CCAMLR-XXV/BG/7	Report of First International Meeting on Establishment of a South Pacific Regional Fisheries Management Organisation (Wellington, New Zealand, 14 to 17 February 2006) Executive Secretary
CCAMLR-XXV/BG/8	Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXIX (Edinburgh, Scotland, 12 to 23 June 2006) Executive Secretary
CCAMLR-XXV/BG/9 Rev. 1	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/10	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/11	Review of staffing, financial, budgeting and administrative issues within the Antarctic Treaty Secretariat Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/12	Cooperation between CCAMLR and CITES Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/13 Rev. 1	Implementation and operation of the Centralised Vessel Monitoring System (C-VMS) in 2005/06 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/14	Ice-strengthening classification of fishing vessels Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/15	Introduction of gillnet fishing in the Convention Area Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/16	Conserving pattern and process in the Southern Ocean: designing a marine protected area for the Prince Edward Islands Delegation of South Africa
CCAMLR-XXV/BG/17	Scientific observation on krill fishing vessels: proposal to amend Conservation Measures 51-01, 51-02 and 51-03 Delegation of Ukraine (available in English and Russian)

CCAMLR-XXV/BG/18	Area-based conservation and management measures utilised under CCAMLR Submitted by IUCN
CCAMLR-XXV/BG/19	Report on the Third Meeting of the FIRMS Steering Committee Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/20	Point de situation faisant suite au travail intersessionnel sur l'E-CDS Délégation française
CCAMLR-XXV/BG/21	Assessment of IUU fishing in the French waters bordering Kerguelen and Crozet Islands for season 2005/06 (1 July 2005 to 30 June 2006) General information concerning CCAMLR Area 58 Delegation of France (available in English and French)
CCAMLR-XXV/BG/22	Report on the activities of the Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR) 2005/06 SCAR Observer to CCAMLR (G. Hosie, Australia)
CCAMLR-XXV/BG/23	SCAR Report on Marine Acoustics and the Southern Ocean Submitted by SCAR
CCAMLR-XXV/BG/24	Report of the CCAMLR Observer to the Seventh meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea (UNICPOLOS) (12 to 16 June 2006, United Nations Headquarters, New York, United States) CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-XXV/BG/25	Report on the transfer of a crew member from the vessel <i>Globalpesca I</i> during exploratory fishing in the area of CCAMLR Delegation of Chile (available in English and Spanish)
CCAMLR-XXV/BG/26	Ecosystem management of Antarctic krill in the south Atlantic – uncertainties and priorities Submitted by ASOC
CCAMLR-XXV/BG/27	Improving monitoring and control of the krill fishery Submitted by ASOC

CCAMLR-XXV/BG/28	Measures to prevent and deter illegal, unreported and unregulated fishing Submitted by ASOC
CCAMLR-XXV/BG/29	The use of Port State measures to improve fisheries compliance at the international level Issues and instruments – the CCAMLR case Submitted by ASOC
CCAMLR-XXV/BG/30	Achieving a network of marine protected areas in the CCAMLR Area Submitted by ASOC
CCAMLR-XXV/BG/31	Current noise pollution issues Submitted by ASOC
CCAMLR-XXV/BG/32	Heard Island and McDonald Islands Exclusive Economic Zone – 2005/06 IUU catch estimate for Patagonian toothfish Delegation of Australia
CCAMLR-XXV/BG/33	Bottom trawl fishing and destructive fishing practices within the CCAMLR Convention Area Delegation of the USA
CCAMLR-XXV/BG/34	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2006/07 Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/35 Rev. 1	SEAFO press release: SEAFO takes major initiative to protect vulnerable sea habitats in South East Atlantic waters Submitted by SEAFO
CCAMLR-XXV/BG/36	Implementation of Brazilian National Plan of Action for the Conservation of Albatrosses and Petrels NPOA-Seabird /Brazil Delegation of Brazil
CCAMLR-XXV/BG/37	Observer's report of the 58th Annual Meeting of the International Whaling Commission (16 to 20 June 2006, St Kitts and Nevis, Caribbean) CCAMLR Observer (Sweden)
CCAMLR-XXV/BG/38	IUU catch in the Convention Area by the <i>Taruman</i> during 2004/05 season Delegation of Australia

CCAMLR-XXV/BG/39	Meeting of the Joint Assessment Group (17 to 19 July 2006) Comments of DG FISH Delegation of the European Community
CCAMLR-XXV/BG/40	Report on the 9th Meeting of the Committee for Environmental Protection (CEP IX) (Edinburgh, Scotland, 12 to 16 June 2006) Chair of the CCAMLR Scientific Committee
CCAMLR-XXV/BG/41	FAO Observer's Report FAO Observer (R. Shotton)
CCAMLR-XXV/BG/42	Report of the CCAMLR Observer to Sharing the Fish – Allocation Issues in Fisheries Management 2006 Conference (Fremantle, Australia, 26 February to 2 March 2006) CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-XXV/BG/43	CCAMLR Observer's Report from the 13th Annual Meeting of CCSBT CCAMLR Observer (Japan)
CCAMLR-XXV/BG/44	Report on port inspections of vessels on IUU list Delegation of South Africa
CCAMLR-XXV/BG/45	Observer's Report on the 3rd Annual Meeting of the South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO) CCAMLR Observer (Namibia)
CCAMLR-XXV/BG/46	Recent correspondence received from Vanuatu Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/47	Report of Scientific Committee Chair to the Commission
CCAMLR-XXV/BG/48 Rev. 1	New and revised conservation measures recommended by SCIC for adoption by the Commission
CCAMLR-XXV/BG/49 Rev. 1	Proposals for new and revised measures submitted by SCIC to the Commission for further consideration
CCAMLR-XXV/BG/50	Summary advice of SCIC to the Commission
CCAMLR-XXV/BG/51	Information on five Vanuatu-flagged vessels Secretariat

CCAMLR-XXV/BG/52	Correspondence received from the Government of the Republic of Vanuatu Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/52 ADDENDUM	Correspondence received from the Government of the Republic of Vanuatu Secretariat
CCAMLR-XXV/BG/53	Rapport concernant les activités du Comité des pêcheries de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Délégation française

SC-CAMLR-XXV/1	Agenda provisional de la Vigésimo quinta reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XXV/2	Agenda provisional comentada de la Vigésimo quinta reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XXV/3	Informe de la Reunión del Grupo de Trabajo para el Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (Namibia, 17 al 28 de julio de 2006)
SC-CAMLR-XXV/3	Informe de la Reunión del Grupo de Trabajo para el Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (Namibia, 17 al 28 de julio de 2006)
SC-CAMLR-XXV/4	Informe del Grupo de Trabajo para la Evaluación de las Poblaciones de Peces (Hobart, Australia, 9 al 20 de octubre de 2006)
SC-CAMLR-XXV/5	Cambios propuestos al Reglamento del Comité Científico Secretaría
SC-CAMLR-XXV/6	Taller Mixto CCAMLR-IWC sobre la Formulación de Modelos del Ecosistema Antártico (Comité Directivo de SC-CAMLR para el Taller CCAMLR-IWC)
SC-CAMLR-XXV/7	Informe resumido del Taller de Expertos en la bio-regionalización del océano austral (Hobart, Australia, 4 al 8 de septiembre de 2006) (Australia, Japón, Nueva Zelanda, Reino Unido, Estados Unidos)

SC-CAMLR-XXV/8 Estimación de gamma (γ) para el kril en la División 58.4.2
Secretaría

SC-CAMLR-XXV/BG/1 Catches in the Convention Area in the 2004/05 and
Rev. 1 2005/06 seasons
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/2 Report of the Second Meeting of the Subgroup on
Acoustic Survey and Analysis Methods
(Hobart, Australia, 23 and 24 March 2006)

SC-CAMLR-XXV/BG/3 Data Management report on activities during 2005/06
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/4 Report on the intersessional meeting of the Coordinating
Working Party on Fisheries Statistics (CWP)
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/5 Convener's progress report on intersessional activities of
Rev. 1 the Subgroup for the Implementation of the CCAMLR
2008 IPY Survey
V. Siegel (Convener, Steering Group 'CCAMLR 2008
IPY Survey')

SC-CAMLR-XXV/BG/6 Observer's Report from the 58th Meeting of the Scientific
Committee of the International Whaling Commission
(St Kitts, 26 May to 6 June 2006)
CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)

SC-CAMLR-XXV/BG/7 Report of the Convener of WG-EMM-06 to
SC-CAMLR-XXV

SC-CAMLR-XXV/BG/8 Synopses of papers submitted to WG-EMM-06
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/9 Review of CCAMLR activities on monitoring marine
debris in the Convention Area
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/10 Summary of scientific observation programmes
undertaken during the 2005/06 season
Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/11	Fishing equipment, marine debris and hydrocarbon soiling associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 2005/06 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/12	Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 2004/05 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/13	Entanglement of Antarctic fur seals (<i>Arctocephalus gazella</i>) by man made debris at Bird Island, South Georgia during the 2005 winter and 2005/06 breeding season Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/14	Beach debris survey, Signy Island, South Orkney Islands 2005/06 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/15	Entanglement of Antarctic fur seals <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 2005/2006 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/16	Proposal for recording fine-scale data from vessels using the continuous fishing system in the krill fishery Secretariat
SC-CAMLR-XXV/BG/17	Évaluation de la biomasse et campagne de marquage Délégation française
SC-CAMLR-XXV/BG/18	To the question for bioregionalisation of the Antarctic waters with ecosystem approach Delegation of Russia
SC-CAMLR-XXV/BG/19	Potential for the achievement of marine protected area objectives using CCAMLR conservation measures Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXV/BG/20	Educational observer on board fishing vessels in Brazil Delegation of Brazil
SC-CAMLR-XXV/BG/21	Non-native Species in the Antarctic: Report of a Workshop Delegation of New Zealand
SC-CAMLR-XXV/BG/22	Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2006/07 Secretariat

SC-CAMLR-XXV/BG/23	Directions followed by the French fishing companies involved in the toothfish fishery of the French EEZ, in order to minimise the incidental mortality of birds Delegation of France (available in English and French)
SC-CAMLR-XXV/BG/24	Update from the Bioregionalisation Workshop Steering Committee on progress towards the 2007 Workshop on Bioregionalisation Submitted by the Steering Committee for the CCAMLR Bioregionalisation Workshop
SC-CAMLR-XXV/BG/25	Vacante
SC-CAMLR-XXV/BG/26	IMAF risk assessment of fisheries by Statistical Area Ad Hoc Working Group on Incidental Mortality Associated with Fishing (WG-IMAF)
SC-CAMLR-XXV/BG/27	Incidental mortality of seabirds during unregulated longline fishing in the Convention Area Ad Hoc Working Group on Incidental Mortality Associated with Fishing (WG-IMAF)
SC-CAMLR-XXV/BG/28	Intersessional work plan for Ad Hoc WG-IMAF for 2006/07 Ad Hoc Working Group on Incidental Mortality Associated with Fishing (WG-IMAF)
SC-CAMLR-XXV/BG/29	Ad Hoc WG-IMAF Convener's summary for the Scientific Committee 2006
SC-CAMLR-XXV/BG/30	Report of the Convener of WG-FSA to SC-CAMLR-XXV, October 2006
SC-CAMLR-XXV/BG/31	Observer report on Second Meeting of Advisory Committee of the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels – ACAP (Brasilia, Brazil, 5 to 8 June 2006) CCAMLR Observer (Brazil)
Otros documentos	
WG-FSA-06/20	<i>Saga Sea</i> krill harvesting and production T. Williksen (Norway)
WG-FSA-06/23	On possible impact of new continuous krill fishing technology on juvenile fish and larvae S.M. Kasatkina

WG-FSA-06/57

Analysis of krill catch data from continuous and conventional trawls by the *Saga Sea* and *Atlantic Navigator*

D.J. Agnew, A. Payne, J. Hooper and J. Roe (United Kingdom)

WG-EMM-06/7

By-catch of small fish in a sub-Antarctic krill fishery

K.A. Ross, L. Jones, M. Belchier and P. Rothery (United Kingdom)